

Trocknungsanlagen, -apparate*

Aktienges. A. Hering
Ing.-Büro, Hamburg 54
Hinter der Leith 32f 5 60 75 09

Cargocaire G.m.b.H.
Schutz von Ladung und
Schiffsadräumen gegen
Feuchtschäden,
39, Blumenstr. 37 *47 18 26

Gesellschaft für
Munters-Trockner m.B.H.
Trockner für atmosphärische
Luft und andere Gase,
Hmb. 39, Blumenstr. 37
Telex: 2 12 617 *47 18 26

HERBERT GRELL
Industrie - Vertr.
HH-54, Kollastr. 66, 554153

Trockner
für Lackiererei
und Galvanik,
jede Trocknerform
Fabrikat Hans Hoffmann
E. Drehkopf, 2 Hmb. 39, Win-
terlingstieg 10 ☎ *51 80 07

KIESELGEL
der BAS F
Badische Anilin- & Soda-Fabrik
AG
Vertrieb: Hans J. R. Huwald,
Hamburg 70, Rauchstraße 45
☎ 68 81 00 u. 68 92 57

Minikay G.m.b.H., Hmb. 39
Entfeuchtung u. Trocknenhaltung
von Kühlraum-Isolierungen
Blumenstr. 37
Telex: 2 12 617 *47 18 26

TÖPEL
Trockner, LUFT-
und WARMTECHNIK
Hamburg 70 - Am Stadtrand 52
☎ *6 93 20 55

Utzburg
Heppeke u. Niemann OHG
Trocknungsanlagen und -apparate
Geisenweg 18 (04193) 21 83
u. Hamburg (0411) 5 20 68 25

Tropen-
bekleidung*

Hamburg
Das altbekannte Fachgeschäft
für Tropenbekleidung
Großes Lager - Alle Größen
Hamburg 11, Admiralitätsstr. 1
Seit 1879
Ernst Brendler ☎ 34 24 25

W. Haupt
Tropen-
ausrüstungen
Hamburg 11, Kl. Johannisstr. 17
☎ 33 58 98

Steinmetz & Hehl
Gegr. 1875
Fachgeschäft für Tropenbekl.,
eigene Anfertigung und Lager
Hamburg 11, Rüdigerstraße 20
☎ *36 46 52

Tuben*

Hamburg
Stephan Ketels
GmbH., Bremen 11
Postfach 3026, FS: 02 45 143
Tuben - Dosen - Nüssen
Verkaufsbüro Hamburg:
Hamburg 11, Mattenwiete 1
FS: 02 14 616 ☎ 36 62 98

Metalwarenfabriken
LINHARDT & CO.
Aluminium-Tuben und -Dosen,
-Tabletten-Röhrchen,
Kunststoff-, Blei- u. Zinn-Tuben
Günther Herst
Hamburg 50, Märkenstraße 29
FS: 02 11 576 ☎ *38 19 07

Tuche und Stoffe

Hamburg
Bracker, Ernst
2 Hmb. 13, Grindelhochhaus
Oberstr. 14c 44 63 72
Canale A Hmb 20 Hohe-
lufchausee 143 47 73 13

Dissmann & Heuser
Großhandel
Tuche - Futterstoffe
Kurzwaren - Schneidergeräte
Auslieferungslager der
Tuchfabrik Draemann-Peill Aachen
Hamburg 1, Spitalstraße 11
☎ 32 67 71 und 33 88 01

Getax Tuche Schau KG Hmb 36
Bleichenbrücke 3 34 09 09
Girmes J & Co AG Hmb 36
Jungfernstieg 34 34 36 34
Heimstädt H 90 Haackelstr 4
77 24 19
Holst K Hmb 1 Steinstr 17
*33 89 02
Hersen M Hmb 11 Adolphi-
brücke 11 34 30 08
Joeger C Tuchhaus GmbH
1 Raboisen 54 32 65 25
Kuhn W Hmb 33 Diesterweg-
str 9 41 09 29

Michaelis & Meier, Hmb.1
Kleiderstoffe, Groß- u Einzelhfl.
Ballindamm 39 *33 82 48
Möhs E Hmb 6 Schäferkam-
palle 39 45 06 96
Noack P 52 Beseler-
str 7 89 84 41
Pick & Co A Hmb 36 Neuer
Wall 41 36 74 03
Renner W 63 Kleekamp 45
59 66 87
Roeder H Hmb 36 Jungfernstieg 30
35 57 37
Schmitz Th & Co Hmb 1 Plan 5
32 46 35
Schöning P Hmb 11 Kl.Johannis-
str 2 36 66 88
Schönhoff & Co Hmb 1 Neß 1
36 73 12
Tuchhaus P Peiniger
1 Mönckebrucher 31 33 69 33
1 Mönckebrucher 31 33 69 33
Restlager Ritterstr 12 4 35 46
Weingärtner R Kl.Bäckerstr 13
4 39 48

Lüneburg
Pinneberg
Schumann H Dingstätte 21 & 24 21
Stade
Hühm & Co H Bäckerstr 14 32 78

Türen
s. a. Dreh-, Eisen-, Fall-, Feuer-,
schutz-, Harmonikschieber-, Kühl-,
raum-, Kunststoff-, Pendel- und
Stahltüren, Tore

BAUELEMENTE
SR 18111
s. Anz. Stahlzorgen, Hmb. 90
Schlachthofstr. 36a 77 84 01
Comba H Cordes & Co 90
Lauenbrucher Deich 12
*77 16 41

CORDS
Fenster und Türen
... ein Begriff
Hamburg 70 (Wandsbek)
Am Stadtrand 27
*6 93 30 07

Delfin, Herbert
Haustüren
Schwedenfűr aus Edelholz
Hamburg-Schenefeld
Kiebitzweg 13 8 30 88 29
Deutsche Svedex Ges R Duhr-
krack KG Neu Wulms
☎ *76 88 77 ☎ *7 00 50 77 >
Diederich C-H 22 Hassel-
brookstr 126a 20 39 45
DONAR-TÜREN-Werk GMBH
Hmb. 74, Werner-Siemens-Str. 34
Fsp. *73 16 56

Dracholz G 54 Olloweg 9 *54 18 41
Essen, G. + W., Hmb. 28
Zimmer- und Haustüren
Peuter Elbdeich 20 78 20 35
Peuter Elbdeich 58 43 42 08

Flierbaum, August
57, Ottensener Str.1 *54 56 56

Frank & Timmann
Hamburg 61, Flaggenwiel 59
☎ *55 98 55

Frey, Hellmuth
Eichentüre + Sperrholz
Zimmer- und Haustüren
34, Honer Ldstr. 338 73 48 15
Esmann C & Co Hmb 6 Schuller-
blatt 58 43 42 08

Funcke A., Hmb. 50 (Alt.)
Stresemannstr. 108b 43 25 47
Hering F 62 Lauckamp 12
5 20 31 57

Hintze, Alfred
Hmb.1, Repoldstr. 48 24 49 55

Georg H. Holz
Fenster- und Türlfabrik
Lager in fertigen Haustüren
aus Kiefern- und Edelholz
Hmb. 28, Peuter Elbdeich 53-57
☎ 78 70 04 und 78 52 04

Kokenmüller W 26 Palmer-
str 9 2 50 13 47

GLAS
TÜREN
GEBR. KUBALL
☎ Sa.-Nr. 49 29 66

Leibkühler W 71 Heg-
holz 33 His 1 6 41 37 56
Müller G OHG 54 Wiekstr 20
40 91 50

PORTA-PLASTIC
GMBH & Co
22Hasselbrookstr 33 2 50 16 97
Rathje H 66 Lemschiefer
Landstr. 88 6 08 04 93
Reese & Meyer Hmb 6
Vereinsstr 53 43 47 53

Rüegg, Adolf C. C.
Holztüren aller Art
Hmb. 13, Isestr. 34 ☎ 45 30 33

Rüegg, Horst
55, Ottensener Hauptstr. 42 38 55 75
Schäfer U 70 Wisen-
str 8c 66 74 09
Schweden Star Warenhandels-
ges. m.B.H. siehe: Küchenmöbel
36, Hohe Bleichen 22 34 26 86

Sengpiel, Robert
"Haustüren"
2102 Hamburg 93 (Wilhelmshafen)
Kirchhöfer Str. 140 75 86 90
<7 11 26 90>

METALLTÜREN
HARRY TIMM
Dreh- und Pendeltüren
Leichtmetall - Alu-alu-veredelt
Hamburg 54 (Lokstedt)
Sörthmannweg 8
☎ 56 25 30

Tür u. Tor Verk GmbH
13, Klosterallee 58 45 60 24

Pinneberg
Stöben, K., Ellerbek
Fenster, Haus- u. Inventuren
einbaufertig, Anstrich u. Natur
Pyramidenw. 2(vHmb96) 3 16 39
Quickborn
Feddersen L Pinneberger-
str 2 ☎ 41 01
Stade
WUCO-Türenelemente
Wiepenkathen bei Stade
Fernspr. 32 44 <8 14 44>
Tostedt
Kippfortbau Tostedt
Hüste GmbH 5 04

Außerbezirkl. Empfehlungen
Frankfurt/Main
GIMM - IBE
Fenster und Türen
aus Sipo-Mahagoni-Holz
IBE industrielle
bau elemente gmbh
6 Frankfurt/Main
Humboldtstraße 94
Telex: 41-1554 ☎ 59 07 59

Türöffneranlagen*

Hamburg
Wilkens, Herbert
Siehe unter Antriebstechnik

Hamburg
Ahrent, Wolfgang, K.-G.
PAGUSA- und WAS-Türschließer
Hmb.-Schenefeld 8 30 88 66

Türschließer*

Hamburg
AUTOMATISCHE
TÜRSCHLIESSER
Neulieferung und Reparatur
Sondermontagen mit best-
möglichster Wirkungsweise
KUNDENDIENST
NACH ALLEN STADTEILEN

BODEN-TÜRSCHLIESSER
Reparaturen im sofortigen
Auslausch

SPEZIALWERKSTATT
ALFRED BOFFERING
Hamburg 20, Geisenaustr. 30
43 24 97
4 91 19 22

Tüten und Beutel*

Hamburg
Walsroder Zellglas
Polyäthylen-Verbundfolien
ERIC ED. BINTZ
Hmb. 54 (Lokstedt) Grundweg 2
Haus 6 Verpackung *56 20 81

Giffey, Richard
11, Großeumarkt 14 35 44 14

Grabow, Gerhard, 36
Kais.-Wilhelm-Str. 9 34 48 13

Harburger Tütenlager
Packpapier, Polyäthylen und
Zelluloseverpackungen, Tragetaschen
alles auch mit Werbedruck -
90, Harb Schloßstr. 43 77 45 05

Schellin, E., Altona
50, Friesenweg 5 8 80 84 40
priv. 5 23 23 23

Schroeder, Gustav
Samtl. Tüten u. Tragetaschen
siehe unten
43, Diedenhofer Str. 3 61 57 45
<6 95 17 45>

Seemann, Hans
50, Gilbertstr. 47 *31 47 56

Tresenreiter, Konrad
Hmb. 33, Maurienstr. 19 29 13 74

Treu, L. W., & Co.
Reinbek, Halskestr. Borsigstr.
Fernsprecher *7 22 29 41
<7 22 20 34>

Turnhallen-
Schwimböden*

Hamburg
Heinz Speckels
Parkett- und
Fußbodenverlegerei
Hamburg 92, Schaaphusen 11
☎ 7 96 23 11

Überdachungen*

Hamburg
Überdachungen
für Haustür, Balkon und Terrasse
in Kunststoff und Glas
vom Spezial-Betrieb
Zietz & Neumann
2 Hamburg 50, Am Baro 25a
☎ 38 99 97 oder 39 57 91

Ahrensburg
English perfect
Frau Winifred Winter
Stormarnstraße 25 ☎ 5 55 73

Aumühle
Johann (Hans) Thurn VDU
Fachtexte, literarische Überset-
zungen und Lektoratsaufträge
für Verlage übernimmt direkt
Veredigter Dolmetscher u. Über-
setzer für Serbo-Kroatisch und
Ungarisch - Aumühle
Emil-Specht-Allee 7 ☎ 29 63

Barmstedt
Grave U Heede ☎ 82 4
Rühe K Völlrich ☎ 83 6

Elmshorn
Richter, G., BDU
Europäische Sprachen
Bläckerstr. 24a 2 22 58

Hamburg
ABC-Translation-Service
siehe nächste Seite oben
American-German-English
siehe weiter unten
Andersen A Hmb 22 Hofweg 7
2 29 03 6

Arabisch und Persisch
Dr. Ali Emami - Vered. Dolm. u.
Übersetzer - Hmb. 22, Wandsb.
Chaussee 58 ☎ 2 50 56 88

Arb.-Gem. Berufsüber-
setzer, vered. Dolm. u.
Konf. Dolm., 55 Wilms Park
s. interpret hamburg 86 24 88
Arbeitsgemeinschaft
der Fachübersetzer
siehe unten
Außenhandels-Sprachen-Dienst
e. V., Hamburg 22, Ritter-
str. 25 20 58 2

BABA, JAPANISCH
Dolm.- u. Übersetzungs-Büro
Büro: Flughafen 59 10 07
Privat: Hamburg 65, Vorste-
koppel 51 6 02 29 0

Barth R Hmb 53 Grünweg 29
80 28

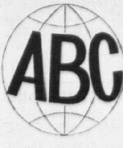
FALKO-D
ÜBERSETZER
Vereinigung gepr.
2 HAMBURG 67 -
TELEX: 2174116
Begläul
wissenschaftl.
Fremdsprachige W

Das
cit
2 HH 1, Mön
3271 82
24

H A M E
Hambur

American-German-English
Translation Service
Spez. deutsch-englische Fachübersetzungen
Begläubigungen, Zeugnisse, Rechtsangelegenheit
Hmb. 1, Mönckebergstr. 13 - 32 71 82/83

arbeitsgemeinschaft der fachübersetzer
— alle Sprachen —
speziell technisch und wissenschaftlich
Hamburg 13, Hartungstraße 15, Ruf 44 41 24
Hamburg 63, Kornweg 1a Ruf 50 23 48



Leitung: H. R. Leo
Veredigter Dolme
für die englische S
Mitglied des Fach
die deutsche Wirts
bandes der Deuts

H. BUSS E
S
E
2 Hamburg 13, He

Dolmetz
Übersel
Arb.-Gemeinsch. verei
Leitung: C. E. G
110 Mita
Korrespondenz-Büros
Spezi
prakt
Gebie
Beglä
alle b
Werb
Ham
Fern

Barmstedt
Grave U Heede ☎ 82 4
Rühe K Völlrich ☎ 83 6

Elmshorn
Richter, G., BDU
Europäische Sprachen
Bläckerstr. 24a 2 22 58

Hamburg
ABC-Translation-Service
siehe nächste Seite oben
American-German-English
siehe weiter unten
Andersen A Hmb 22 Hofweg 7
2 29 03 6

Arabisch und Persisch
Dr. Ali Emami - Vered. Dolm. u.
Übersetzer - Hmb. 22, Wandsb.
Chaussee 58 ☎ 2 50 56 88

Arb.-Gem. Berufsüber-
setzer, vered. Dolm. u.
Konf. Dolm., 55 Wilms Park
s. interpret hamburg 86 24 88
Arbeitsgemeinschaft
der Fachübersetzer
siehe unten
Außenhandels-Sprachen-Dienst
e. V., Hamburg 22, Ritter-
str. 25 20 58 2

BABA, JAPANISCH
Dolm.- u. Übersetzungs-Büro
Büro: Flughafen 59 10 07
Privat: Hamburg 65, Vorste-
koppel 51 6 02 29 0

Barth R Hmb 53 Grünweg 29
80 28

FALKO-D
ÜBERSETZER
Vereinigung gepr.
2 HAMBURG 67 -
TELEX: 2174116
Begläul
wissenschaftl.
Fremdsprachige W

Das
cit
2 HH 1, Mön
3271 82
24

H A M E
Hambur